ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

ВЪРХОВЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ ПО
ВЪПРОСИТЕ
НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ И
ПОЛИТИКАТА НА СИГУРНОСТ

Брюксел, 27.6.2013
JOIN(2013) 25 final

2013/0230 (NLE)

Съвместно предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕО) № 329/2007 относно ограничителни мерки срещу Народна демократична република Корея

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

(1) С Регламент (ЕО) № 329/2007 на Съвета от 27 март 2007 г. се привеждат в действие мерките, предвидени в Решение 2010/800/ОВППС на Съвета от 22 декември 2010 г. относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република (наричана по-нататък „Северна Корея“). На 22 април 2013 г. Съветът прие Решение 2013/183/ОВППС, с което Решение 2010/800/ОВППС беше отменено и заменено.

(2) Съгласно Решение 2013/183/ОВППС Съюзът предприема необходимите мерки, за да определи кои изделия трябва да бъдат включени в списъците на стоки, посочени в членове 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 329/2007. Списъкът на стоки, посочен в приложение Ia към този Регламент, следва да бъде разширен, за да могат в него да бъдат включени допълнителни изделия.

(3) В тази връзка върховният представител по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и Комисията предлагат Регламент (ЕО) № 329/2007 да бъде съответно изменен.

2013/0230 (NLE)

Съвместно предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕО) № 329/2007 относно ограничителни мерки срещу Народна демократична република Корея

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 215, параграф 1 от него,

като взе предвид Решение 2013/183/ОВППС на Съвета относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република и за отмяна на Решение 2010/800/ОВППС[1],

като взе предвид съвместното предложение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) В приложение I към Регламент (ЕО) № 329/2007 са изброени всички изделия, материали, оборудване, стоки и технологии, включително софтуер, които имат двойна употреба съгласно определението в Регламент (ЕО) № 428/2009 от 5 май 2009 г.[2] и които са забранени за продажба, доставка, трансфер или износ за лица, образувания или органи в Корейската народнодемократична република (наричана по-нататък „Северна Корея“) или за ползване в нея в съответствие с член 2 от Регламент (ЕО) № 329/2007.

(2) Приложение Ia съдържа други изделия, материали, оборудване, стоки и технологии, които биха могли да допринесат за програмите на Северна Корея, свързани с ядрени оръжия, други оръжия за масово унищожение или балистични ракети, и които също са забранени за продажба, доставка, трансфер или износ. Отговорност на Съюза е да предприеме необходимите мерки, за да определи кои изделия да бъдат включени в това приложение.

(3) Списъкът на изделията в приложение Ia към Регламент (ЕО) № 329/2007 следва да бъде изменен, за да се включи в него списъкът на изделията в приложение I към настоящия регламент.

(4) Регламент (ЕС) № 329/2007 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент № 329/2007 се изменя, както следва:

[1] ОВ L 111, 23.4.2013 г., стр. 52.
[2] ОВ L 134, 29.5.2009 г., стр. 1.

Приложение Ia към Регламент (ЕС) № 329/2007 се изменя в съответствие с текста в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на […] година.

За Съвета
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложение Ia към Регламент (ЕС) № 329/2007 се изменя, както следва:

(1) След вписване I.A1.024 се добавят следните вписвания:

„IA.A1.025	Танталови сплави, различни от посочените в 1C002 и 1C202.	1C002 1C202
IA.A1.026	Цирконий и циркониеви сплави, различни от посочените в 1C011, 1C111 и 1C234.	1C011 1C111 1C234
I.A1.027	Взривни вещества, различни от посочените в 1C239 в списъка на военно оборудване, или материали или смеси с тегловно съдържание на взривни вещества над 2 %, с плътност на кристалната структура над 1,5 g/cm3 и със скорост на детониране над 5 000 m/s.“	1C234“

(2) Вписване I.A2.002 се заменя със следното вписване:

„I.A2.002	Машинни инструменти, различни от посочените в 2B001 или 2B201, и комбинации от тях за отстраняване (или рязане) на метали, керамика или композити, които според техническите характеристики, дадени от производителя, могат да бъдат снабдени с електронни устройства за „цифров контрол“, имащи точности на позициониране по която и да е линейна ос, равни на или по-малки (по-добри) от 30 μm съобразно стандарт ISO 230/2 (1988) (1) или равнозначни национални стандарти.	2B001 2B201“

(3) След вписване I.A6.012 се добавя следното вписване:

„IA.A6.013	Лазери, различни от посочените в 6A005 или 6A205.	6A005 6A205“